



ROSSI®



Rossi® R95

Produced by:

CBC - Companhia Brasileira de Cartuchos

Av. Humberto de Campos, 3220 - 09426-900

Ribeirão Pires - SP - Brazil

+55 11 2139 8202 | export@cbc.com.br

**OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**

OWNER'S MANUAL

INDEX

1. Important Safety Warnings.....	1
2. Firearm Safety Systems.....	3
3. Get to Know your Firearm.....	3
4. Ammunition.....	4
5. Manual Safety.....	5
6. Operating Instructions.....	6
7. To Fire.....	8
8. Unloading your Firearm.....	9
9. What to Do if Firearm Fails to Fire.....	9
10. Care and Maintenance.....	9
11. Precautions and Care for your Rifle.....	10
12. Exploded View.....	11

1. IMPORTANT SAFETY WARNINGS

THESE SAFETY WARNINGS ARE FOR YOUR PROTECTION AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS. DISREGARDING INFORMATION IN THIS MANUAL MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

 Be certain this owner's manual is available for reference and is kept with this firearm if transferred to another party. If this manual is lost or misplaced, contact the Product Service Center for a free replacement copy.

 After performing any work on your firearm such as cleaning, adjustments, disassembly or installation of any accessory, the firearm should be re-checked for proper functioning before firing live ammunition.

 Firearms are complex mechanisms. Any modification, alteration, or improper fitting of parts may result in a dangerous malfunction, damage to the firearm and injury to the shooter and/or other persons. The firearm's owner must accept full responsibility for the correct reassembly and functioning of the firearm after any disassembly or replacement of parts.

 If you do not understand any of the material in this manual or have any questions, contact CBC directly or a qualified gunsmith.

 Do not attempt to load or use any firearm until you have read and understood the information contained in its owner's manual. Before handling your firearm, you should learn how it operates and how to maintain it. This includes knowing its basic parts, how the manual safety and other safety features operate, how to safely open and close the action and how to safely load and unload ammunition from the firearm. Improper use and handling is dangerous and could cause serious injury or death to you or those around you. All users of the firearm must become thoroughly familiar with the instructions in this manual.

 As the owner of a firearm, you must undertake the full-time responsibility of safe firearms handling for your own safety and the safety of those around you:

- Keep all firearms and ammunition out of the reach of children.

- Store your firearms and ammunition separately.
- Never store a loaded firearm.
- Never leave a loaded firearm unattended.
- Never transport a loaded firearm in a vehicle.
- Unload your firearm when you have stopped shooting and when you have to climb a tree, fence, cross a slippery surface or have to transport it in a vehicle.
- Do not load your firearm before you are in a place where it is safe to shoot, and keep your finger off the trigger until you are on target and have decided to fire.
- Always carry your firearm with the hammer in the half-cocked position and the manual safety "ON".
- Never shoot at water, rocks or any hard surfaces. Bullets may glance off such surfaces and cause injuries.
- Do not use alcohol or drugs before or while handling firearms.
- Do not touch the trigger while the safety button is being engaged or disengaged.

Always point the muzzle of your firearm in a safe direction, regardless of whether the firearm is loaded or unloaded.

 Always treat every firearm as if it were loaded. Give your firearm to someone with the action open, and the safety button pushed fully to the right to the "ON" (SAFE) position, after you verify the firearm is unloaded. Insist on the same procedure when receiving a firearm from someone else. Learn the location of all the safety features of your firearm and how they operate.

 Wear eye and ear protection when shooting. Shooting without proper ear protection can cause hearing damage. The use of eye protection during any type of shooting is important to protect your vision.

 When using a firearm with mounted optics, maintain an adequate distance between the rear of the scope and your face at all times (be certain the scope installation does not interfere with access to, or the proper functioning of the safety).

2. FIREARM SAFETY SYSTEMS

Firearm safety is supported by a system. With your firearm the system is made up of the following:

1. You! Your involvement in safety cannot be overemphasized. No safety component can keep your finger off the trigger and the muzzle pointed in a safe direction. Also, you are the key to never trusting any of the mechanical parts of the safety system.

2. Manual Safety - Always use the manual safety. The manual safety button is located at the rear of the receiver and must be manually pressed to the desired position. See Fig. 1 and Fig. 2.



Manual Safety ON



Manual Safety OFF

3. Trigger Guard - This is a physical obstruction that helps prevent unintended pressing of the trigger. Do not modify the trigger guard.

4. This Manual - Rossi intends for you to use this manual to learn about your firearm and to help you use your firearm safely. If you use the manual, you will be a long way toward being a knowledgeable and safe firearm owner.

3. GET TO KNOW YOUR FIREARM

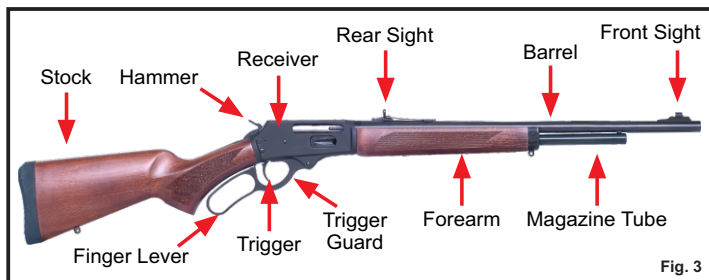


Fig. 3



Fig. 4

4. AMMUNITION

- ⚠ Using the wrong ammunition in your firearm can result in serious bodily injury and damage to your firearm. Make certain the ammunition you load in the chamber is the same caliber as is marked on the barrel.
- ⚠ Do not use hard pointed bullets. Use only soft nose or flat tip ammunition. Flexible tip bullets, 2.60" maximum length, may also be used.
- ⚠ Use only clean, dry factory-loaded ammunition. Old, damaged, wet or oily ammunition may fire at pressures higher than industry standard, causing injury to you and bystanders or damage to your firearm.
- ⚠ Do not use reloaded ammunition in your firearm. Its firing pressures are unknown and may well exceed industry standard, causing injury to you and bystanders or damage to your firearm.
- ⚠ Odd sounds are signs of trouble. If a round "does not sound right" when it goes off, stop firing right away. A bullet may be stuck in the barrel. Firing the firearm in this condition may cause pressures higher than industry standard, causing injury to you and bystanders or damage to your firearm.
- ⚠ If you hear any odd sounds when shooting, stop firing immediately. If there is any reason to suspect that the barrel is obstructed, immediately unload the firearm and clear the chamber in accordance with procedures listed in this manual. It is not sufficient to merely look in the chamber. The bullet may be lodged in the barrel where it cannot be easily seen. Do not shoot the firearm again, and take it to a qualified gunsmith.

⚠ If the bore is obstructed, DO NOT attempt to shoot it out by using another shot shell or cartridge or by blowing it out with a blank. Such techniques can generate excessive pressure, damage the firearm and cause serious injury.

The use of reloaded, “remanufactured”, hand-loaded, or other nonstandard ammunition voids all warranties. Improperly loaded ammunition voids all warranties. Improperly loaded ammunition can be extremely dangerous. Severe damage to the firearm and serious injury to the shooter or to others may result.

5. MANUAL SAFETY

These firearms are manufactured with a manual safety button – USE IT!



⚠ Your firearm is equipped with the safety button shown above. A manual safety is no substitute for safe, smart firearm handling.

The manual safety button is located at the rear of the receiver. To engage the manual safety, push the manual safety button from left to right so the red band is not visible.

THE MANUAL SAFETY BUTTON CAN BE PUSHED TO THE SAFE POSITION WHEN THE HAMMER IS IN THE REARMOST FULLY COCKED POSITION OR IS IN THE HALF-COCKED POSITION. Half-cocked is a position between the rest and the fully cocked positions. To reach the half-cocked position, slowly pull the hammer from its rest position until you hear a click.



Hammer on the rest position



Hammer on the half-cocked position



Hammer fully cocked

⚠ When the hammer is half-cocked the trigger is blocked and cannot be activated. This position is no substitute for the manual safety nor for safe, smart firearm handling.

To disengage the manual safety, push the manual safety button from right to left. In the disengaged position, the red band will be visible indicating that the firearm is ready to fire. **KEEP THE MANUAL SAFETY ENGAGED IN THE SAFE POSITION UNTIL THE MUZZLE IS ON TARGET.**

DE-COCKING

If you wish to safely de-cock the hammer from the fully cocked position, engage the manual safety as described above, and **keeping the muzzle pointed in a safe direction**, hold and control the hammer with your thumb, pull the trigger, then slowly and carefully let the hammer move forward a bit, then release the trigger and continue moving the hammer downward slowly until it reaches the half-cocked position.

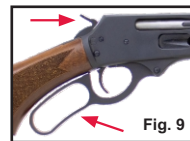
⚠ You should practice this method with an empty firearm until you are completely familiar and comfortable with this procedure.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1 LOADING YOUR FIREARM

This firearm must be loaded through the loading port located on the right side of the receiver. Note that the loading port is covered by a loading gate.

With the muzzle pointed in a safe direction, make sure that the hammer is in the rest position and the finger lever is in the closed position (action fully closed, finger lever close to the lower tang). Slowly and carefully push the cartridge against the loading gate to make it open and keep pushing the cartridge until it is completely inside the receiver. It is possible to load the firearm with cartridges from one up to the maximum allowed on each model.



Hammer in the rest position and finger lever in the closed position



Firearm being loaded through the loading port

If a cartridge is stuck in the chamber and you are unsure if it fired or not: Keep the muzzle pointed in a safe direction. Treat it as a live round and handle in accordance with "WHAT TO DO IF FIREARM FAILS TO FIRE" on page 9.

⚠ The danger of personal injury or death associated with cartridges, fired or unfired, becoming stuck in a firearm can be avoided by using new, clean, factory loaded ammunition and never forcing ammunition into a chamber. If you have to force ammunition into the chamber, something is wrong! Stop! And take the rifle to a qualified gunsmith.

⚠ If dropped or stuck, the firearm may fire.

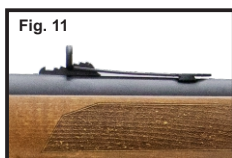
⚠ If dropped or struck the firearm should be inspected by a qualified gunsmith for a complete function check. After the firearm was dropped or struck, mechanisms, including automatic safeties, may not function as intended resulting in accidental death or serious injury.

6.2 ADJUSTING SIGHTS

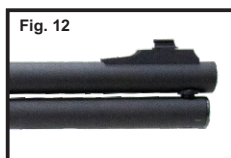
1. Check the firearm to ensure it is unloaded (see "UNLOADING YOUR FIREARM" on page 9) and the muzzle is pointed in a safe direction.

2. Elevation Adjustment: To adjust elevation on the rear sight, pull the rear sight upward using one hand, and with the other hand move the elevators forward to make the sight shorter or rearward to make the sight taller. The taller you set rear sight, the higher the point of impact will be.

3. Windage Adjustment: To make the windage adjustment, move the front sight left or right by impacting it carefully with a brass or plastic hammer. If the Point of Impact is left from the target, move the front sight to the right. If the Point of Impact is right of the target, move the front sight to the left.



Elevation Adjustment



Windage Adjustment

7. TO FIRE

⚠ Always be sure the firearm is pointed at the target and away from other people, buildings and vehicles before firing. Do not fire into water. When finished shooting, immediately set the manual safety button to the safe position (red band not visible).

You can now load the chamber from the magazine. For loading instruction, read page 6, "LOADING YOUR FIREARM".

With the safety in the ON position, cycle the lever forward and back. At this point you now have the round in the chamber and the hammer is in the fully cocked position. To shoot the firearm you must press the safety to the fire position (red band visible) and press the trigger. If you wish to continue shooting, keep the muzzle on target and push the lever forward to eject the now empty cartridge and pull the lever back to load a round from the magazine.

If you have finished your course of fire, you should keep the muzzle pointed in a safe direction, engage the safety, and put the hammer in a half-cocked position. To place the hammer in this position, hold and control the hammer with your thumb, pull the trigger, then slowly and carefully let the hammer move forward a bit, then release the trigger and continue moving the hammer downward slowly until it reaches the half-cocked position. Be aware you have a live round in the chamber. To properly unload your firearm read page 9, "UNLOADING YOUR FIREARM".



Cycling the finger lever



Firearm loaded, cocked and ready to shoot



Manual Safety ON



Manual Safety OFF

 Keep your finger off the trigger when cycling the finger lever. Keep the manual safety in the safe position until you are on target. Failure to do so can result in accidental death or serious injury.

8. UNLOADING YOUR FIREARM

If you want to unload your firearm without shooting: put the hammer in the half-cocked position, set the manual safety button on (red band not visible) and consecutively cycle the finger lever forward and back **WITHOUT PULLING THE TRIGGER** to eject the unfired cartridges. Do this until the firearm is empty (no cartridges come out after cycling the finger lever). This same procedure can be done if you need to check if the firearm is unloaded. Also, it is possible to look inside the loading port: if the magazine follower is visible, it means that there are no cartridges on the magazine tube.

 Always make sure the breech bolt will open in a safe direction and that the unfired cartridges will fall on a safe place. Cartridges ejecting from the chamber can cause injury. ALWAYS INSPECT THE CHAMBER, CARRIER AND MAGAZINE CAREFULLY TO MAKE SURE THERE ARE NO CARTRIDGES LEFT IN THE FIREARM.

9. WHAT TO DO IF FIREARM FAILS TO FIRE

1. Misfires – If you press the trigger and the hammer falls but the cartridge does not fire, remain in the shooting position and wait a minimum of 30 seconds. Then, cycle the finger lever as previously described. This will eject the misfired cartridge from the firearm.

2. Underpowered cartridge – An underpowered cartridge is unusual if the ammunition is fresh, clean, and factory loaded. However, if you hear an unusual sound or low report, you should stop shooting immediately, keep the muzzle pointed in a safe direction and wait for a minimum of 30 seconds. Then unload the firearm and check both the chamber and bore to make sure there is no obstructions.

10. CARE AND MAINTENANCE

 Before cleaning: (1) point the muzzle in a safe direction, (2) keep your finger off the trigger, (3) push the manual safety button from left to right so the red band is not visible, (4) cycle the finger lever forward (see page 7), and (5) visually and physically inspect the chamber and bore to ensure the firearm is unloaded and safe to perform cleaning.

A firearm must be kept clean and covered with a light film of good quality gun oil to prevent corrosion. The barrel bore should be cleaned using a cleaning rod with a clean cloth patch or a brush suitable for your rifle's caliber and left free of debris. For exterior cleaning, rub the firearm with a lightly oiled cloth. In the same way, proceed with the bore of the barrel. Excess oil should be removed. Dust should be removed from all crevices with a small clean plastic brush.

Repair Instructions - Your firearm has been designed, engineered and manufactured in accordance with Rossi's rigid quality control standards. However, any mechanical device may occasionally require adjustment or repair. All firearms require periodic maintenance and inspection which may reveal a need for adjustment or repair. Have your firearm checked by a qualified gunsmith annually, even if it seems to be working well, since breakage, improper functioning, undue wear, or corrosion of some components may not be apparent from external examination. If you notice ANY mechanical malfunction, do NOT continue to use the firearm. UNLOAD the firearm and take it to a qualified gunsmith immediately.

11. PRECAUTIONS AND CARE FOR YOUR RIFLE

When you store your firearm, make sure that both the magazine and chamber are empty. Keep the bolt closed and the hammer down in order to relieve pressure on their springs.

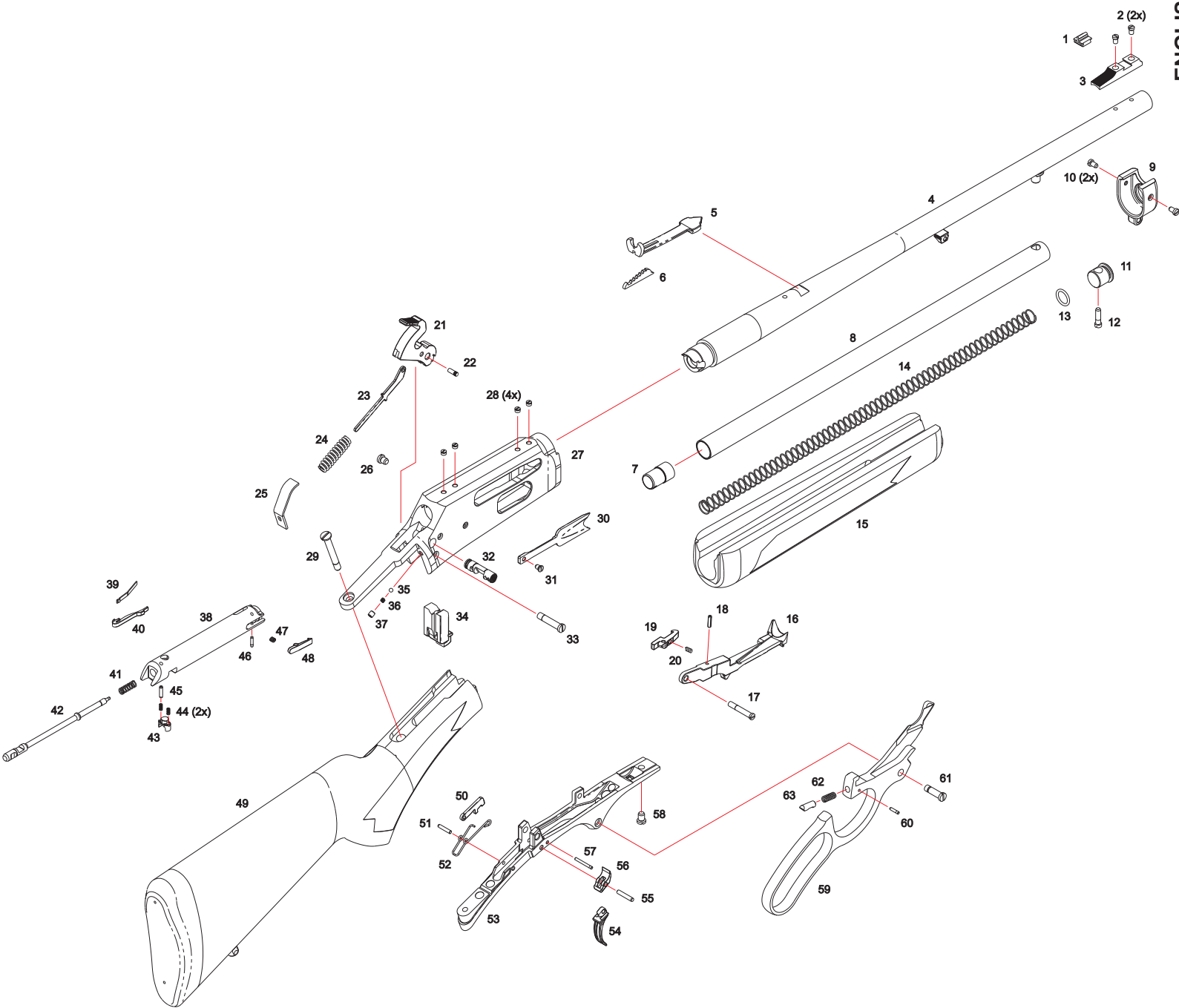
Handling leaves moisture prints that can cause metal parts to rust. Abrupt changes in the temperature cause condensation and moisture.

Wipe the barrel and other metal parts with light gun oil after handling. Check your firearm periodically in order to detect any sign of rust and then remove it before it causes permanent damage to the firearm's metal surface.

12. EXPLODED VIEW AND PARTS LIST

NO.	DESCRIPTION
1	FRONT SIGHT
2	FRONT SIGHT SCREW
3	FRONT SIGHT BASE
4	BARREL
5	BUCKHORN REAR SIGHT
6	REAR SIGHT ELEVATOR
7	MAGAZINE FOLLOWER
8	MAGAZINE TUBE
9	FOREARM COVER
10	FOREARM COVER SCREW
11	MAGAZINE TUBE COVER
12	MAGAZINE TUBE SCREW
13	O'RING Ø 8,2 x 1,8
14	MAGAZINE SPRING
15	FOREARM
16	CARRIER
17	CARRIER SCREW
18	PIN
19	CARRIER STOP
20	CARRIER STOP SPRING
21	HAMMER
22	HAMMER PIN
23	HAMMER PLUNGER
24	HAMMER SPRING
25	HAMMER SPRING SUPPORT
26	SIDE SCREW
27	RECEIVER
28	CAP SCREW
29	UPPER TANG SCREW
30	LOADING PORT COVER
31	LOADING PORT COVER SCREW
32	MANUAL SAFETY BUTTON
33	HAMMER SCREW
34	BOLT LOCK
35	MANUAL SAFETY BALL
36	MANUAL SAFETY SPRING
37	M4X4 SCREW
38	BOLT
39	EJECTOR SPRING
40	EJECTOR
41	FIRING PIN SPRING
42	FIRING PIN
43	FIRING PIN LOCK

44	FIRING PIN LOCK SPRING
45	PIN
46	EXTRACTOR PIN
47	EXTRACTOR SPRING
48	EXTRACTOR
49	STOCK
50	TRIGGER SAFETY
51	TRIGGER SAFETY PIN
52	HAMMER LOCK SPRING
53	LOWER TANG
54	TRIGGER
55	TRIGGER PIN
56	LOCKING HAMMER
57	PIN
58	LOWER TANG SCREW
59	FINGER LEVER
60	FINGER LEVER PIN
61	FINGER LEVER SCREW
62	FRICTION STUD SPRING
63	FRICTION STUD



MANUAL DEL PROPIETARIO

ÍNDICE

1. Advertencias Importantes de Seguridad.....	15
2. Sistemas de Seguridad del Arma de Fuego.....	17
3. Conozca su Arma de Fuego.....	17
4. Munición.....	18
5. Seguridad Manual.....	19
6. Instrucciones de Operación.....	20
7. Para Disparar.....	22
8. Descargando su Arma de Fuego.....	23
9. Qué Hacer si el Arma de Fuego Falla al Disparar.....	23
10. Cuidado y Mantenimiento.....	24
11. Precauciones y Cuidado de su Rifle.....	24
12. Vista Explotada.....	25

1. ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ESTAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SON PARA SU PROTECCIÓN, ASÍ COMO LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS. EL INCUMPLIMIENTO DE LA INFORMACIÓN DE ESTE MANUAL PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

 Asegúrese de que este manual del propietario esté disponible para su consulta y se guarde con esta arma de fuego si se transfiere a otra parte. Si este manual se pierde o se extravía, póngase en contacto con el Centro de Servicio del Producto para obtener una copia de reemplazo gratuita.

 Después de realizar cualquier trabajo en su arma de fuego, como la limpieza, ajustes, desmontaje o instalación de cualquier accesorio, el arma de fuego debe revisarse nuevamente para verificar que funcione correctamente antes de disparar munición real.

 Las armas de fuego son mecanismos complejos. Cualquier modificación, alteración o ajuste incorrecto de las piezas puede provocar un mal funcionamiento peligroso, daños al arma de fuego y lesiones al tirador y/u otras personas. El propietario del arma de fuego debe aceptar la plena responsabilidad del correcto reensamblaje y funcionamiento del arma de fuego después de cualquier desmontaje o sustitución de piezas.

 Si no comprende cualquier parte de este manual o tiene alguna pregunta, contacte directamente a CBC o a un armero calificado.

 No intente cargar ni utilizar ninguna arma de fuego hasta que haya leído y comprendido la información contenida en su manual del propietario. Antes de manejar su arma de fuego, debe aprender cómo funciona y cómo realizar su mantenimiento. Esto incluye conocer sus partes básicas, cómo funcionan las funciones de seguridad manual y otras características de seguridad, cómo abrir y cerrar la acción de manera segura y cómo cargar y descargar de manera segura la munición del arma de fuego. El uso y la manipulación inadecuados son peligrosos y podrían causar lesiones graves o la muerte a usted o a los que le rodean.

 Como propietario de un arma de fuego, debe asumir la responsabilidad a tiempo completo del manejo seguro de las

armas de fuego por su propia seguridad y la seguridad de quienes lo rodean:

- Mantenga todas las armas de fuego y municiones fuera del alcance de los niños.
- Almacene sus armas de fuego y municiones por separado.
- Nunca almacene un arma de fuego cargada.
- Nunca deje un arma de fuego cargada sin vigilancia.
- Nunca transporte un arma de fuego cargada en un vehículo.
- Descargue su arma de fuego cuando haya dejado de disparar y cuando tenga que subir a un árbol, una valla, cruzar una superficie resbaladiza o tenga que transportarla en un vehículo.
- No cargue su arma de fuego antes de estar en un lugar donde sea seguro disparar, y mantenga el dedo fuera del gatillo hasta que esté en el blanco y haya decidido disparar.
- Lleve siempre su arma de fuego con el martillo en la posición semi engatillado y el seguro manual "ACTIVADO".
- Nunca dispare al agua, rocas o superficies duras. Las balas pueden desviarse en esas superficies y causar lesiones.
- No consuma alcohol ni drogas antes o durante la manipulación de armas de fuego.
- No toque el gatillo mientras el botón de seguridad está siendo activado o desactivado.

 Siempre apunte el cañón de su arma de fuego en una dirección segura, independientemente de si el arma está cargada o descargada.

 Trate siempre cada arma de fuego como si estuviera cargada. Dele su arma de fuego a alguien con la acción abierta, y el botón de seguridad presionado completamente a la derecha a la posición "ON" (SEGURO), después de verificar que el arma de fuego está descargada. Insista en el mismo procedimiento cuando reciba un arma de fuego de otra persona. Conozca la ubicación de todas las características de seguridad de su arma de fuego y cómo funcionan.

 Use protección para los ojos y los oídos cuando dispare. Disparar sin la protección adecuada de los oídos puede causar daños en la audición. El uso de protección ocular durante cualquier tipo de rodaje es importante para proteger su visión.

 Cuando use un arma de fuego con mira telescópica montada, mantenga una distancia adecuada entre la parte trasera del visor y su cara en todo momento (Asegúrese de que la instalación de la mira telescópica no interfiera con el acceso o el funcionamiento adecuado de la seguridad).

2. SISTEMAS DE SEGURIDAD DEL ARMA DE FUEGO

La seguridad de las armas de fuego está respaldada por un sistema. Con tu arma de fuego, el sistema está compuesto por los siguientes elementos:

1. ¡Usted! Su participación en la seguridad no se puede subestimar. Ningún componente de seguridad es capaz de mantener su dedo fuera del gatillo y el cañón apuntando en una dirección segura. Además, eres la clave para no confiar nunca en ninguna pieza mecánica del sistema de seguridad.

2. Seguridad Manual - Siempre use el botón de seguridad. El botón manual de seguridad está localizado atrás del recetáculo y se debe presionar manualmente en la posición deseada. Ver Fig. 1 y 2.



Seguridad Manual ACTIVADA

3. Protector del Gatillo - Esta es una obstrucción física que ayuda a evitar la presión involuntaria del gatillo. No modifique el protector del gatillo.



Seguridad Manual DESACTIVADA

4. Este Manual - Rossi tiene la intención que usted use este manual para aprender sobre su arma de fuego y ayudarlo a usarla con seguridad. Al utilizar este manual, usted hará uso seguro de su arma de fuego.

3. CONOZCA SU ARMA DE FUEGO



Fig. 3



Fig. 4

4. MUNICIÓN

⚠ El uso de municiones incorrectas en su arma de fuego puede provocar lesiones corporales graves y daños a su arma de fuego. Asegúrese de que la munición que cargue en la recámara es del mismo calibre que lo indicado en el cañón.

⚠ No use municiones puntiagudas. Use solamente munición de punta suave o punta plana. Municiones de punta flexible con largo máximo de 2.60" también se pueden usar.

⚠ Utilice únicamente municiones limpias, secas y cargadas de fábrica. Las municiones viejas, dañadas, mojadas o aceitosas pueden disparar a presiones superiores a las del estándar de la industria, causando lesiones a usted y a los que se encuentran cerca o daños a su arma de fuego.

⚠ No use munición recargada en su arma de fuego. La presión de disparo es desconocida y puede exceder el estándar de la industria, causando lesiones a usted y a los que se encuentran cerca o daños a su arma de fuego.

⚠ Los sonidos extraños son señales de problemas. Si una ronda "no suena bien" cuando se dispara, pare de disparar inmediatamente. Una bala puede estar atascada en el cañón. Disparar el arma de fuego en esta condición puede causar presiones más altas que el estándar de la industria, causando lesiones a usted y a los que se encuentran cerca o daños a su arma de fuego.

⚠ Si escucha algún sonido extraño entre disparos, deje de disparar inmediatamente. Si hay alguna razón para sospechar que el cañón está obstruido, descargue inmediatamente el arma de fuego y limpie la recámara de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en la página 23 de este manual. No es suficiente simplemente mirar en la recámara. La bala puede estar alojada

en el cañón donde no se puede ver fácilmente. No dispare nuevamente el arma de fuego y llévela a un armero calificado.

⚠ Si el orificio está obstruido, NO intente desobstruir con otro cartucho o expulsarlo con una bala de fogeo. Dichas técnicas pueden generar presión excesiva, daños al arma de fuego y causar lesiones graves.

El uso de munición recargada, "remanufacturada", cargada a mano u otra munición no estándar anula todas las garantías. Las municiones cargadas incorrectamente anulan todas las garantías. La munición cargada incorrectamente puede ser extremadamente peligrosa. Se pueden producir daños graves al arma de fuego y lesiones graves al tirador o a otras personas.

5. SEGURIDAD MANUAL

Este modelo de arma de fuego se fabrica con un botón manual de seguridad - ¡ÚSELO!



⚠ Su arma de fuego está equipada con el botón de seguridad que se muestra arriba. La seguridad manual no sustituye el manejo seguro y inteligente del arma de fuego.

El botón de seguridad manual está localizado atrás del receptor. Para activar la seguridad manual, empuje el botón de la izquierda a la derecha hasta que la banda roja no esté visible.

EL BOTÓN DE SEGURIDAD MANUAL SE PUEDE EMPUJAR A LA POSICIÓN SEGURA CUANDO EL MARTILLO ESTÁ EN LA POSICIÓN TOTALMENTE AMARTILLADO O EN LA POSICIÓN SEMI AMARTILLADO. La posición semi amartillada es un intermediario entre las posiciones de reposo y totalmente amartillado. Para llegar a la posición semi amartillado, tire el martillo lentamente de la posición de reposo hasta que usted escuche un "clic".



Martillo en la posición de reposo



Martillo en la posición de semi engatillado



Martillo completamente engatillado

⚠ Cuando el martillo está semi amartillado, el gatillo está bloqueado y no se puede accionar. Esta posición no sustituye la seguridad manual ni el manejo seguro y inteligente del arma de fuego.

Para desbloquear la seguridad manual, empuje el botón de la derecha a la izquierda. En la posición desbloqueada, la banda roja estará visible, indicando que el arma de fuego está pronta para disparar.

MANTENGA EL BOTÓN DE SEGURIDAD MANUAL EN LA POSICIÓN SEGURA HASTA QUE EL CAÑÓN ESTÉ APUNTANDO HACIA EL OBJETIVO.

DESENGATILLANDO

Si usted desea desengatillar el martillo de la posición totalmente engatillada, accione el botón de seguridad manual de acuerdo con lo descrito anteriormente y, **manteniendo el cañón apuntado hacia una dirección segura**, sujete y controle el martillo con su pulgar y presione el gatillo. Con cuidado y lentamente, mueva el martillo para adelante, suelte el gatillo y siga moviendo el martillo para abajo lentamente hasta la posición semi engatillada.

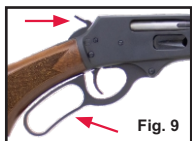
⚠ Practique este método con una arma descargada hasta que esté completamente familiarizado y cómodo con este procedimiento.

6. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

6.1 CARGANDO SU ARMA DE FUEGO

Esta arma de fuego debe cargarse a través de la puerta de carga localizada del lado derecho del receptor. Observe que la puerta de carga está cubierta por una capa de carga. Con el cañón apuntado en una dirección segura, asegúrese de que el martillo esté en la posición de reposo y que la palanca de dedo esté en la posición cerrada (acción totalmente cerrada, la palanca de dedo cerca de la espiga inferior). Con cuidado, empuje el cartucho lentamente contra la capa de carga para abrirla y siga empujando el cartucho hasta que esté completamente adentro del receptor.

Es posible cargar de un cartucho hasta el número máximo de cartuchos de acuerdo con el modelo del arma de fuego.



Martillo en la posición de reposo y palanca en la posición cerrada



Arma de fuego siendo cargada a través de la puerta de carga

Si un cartucho se atasca en el cañón y usted no está seguro de si se disparó o no: Mantenga el cañón apuntando hacia una dirección segura. Trátelo como un cartucho cargado y maneje de acuerdo con "QUÉ HACER SI EL ARMA DE FUEGO FALLA AL DISPARAR" en la página 23.

⚠ El peligro de lesiones personales o muerte asociado a los cartuchos, disparados o no, que quedan atrapados en un arma de fuego, puede evitarse utilizando munición nueva, limpia y cargada en fábrica y nunca forzando la munición a entrar en la recámara. ¡Si tiene que forzar la munición en la cámara, algo está mal! ¡Deténgase! Lleve el rifle a un armero calificado.

⚠ Si se cae o algo la golpea, el arma de fuego podrá disparar.

⚠ Si se cae o algo la golpea, el arma de fuego debe ser inspeccionada por un armero calificado para una verificación completa de la función. Después de que el arma de fuego se dejó caer o se golpeó, los mecanismos, incluidas las seguridades automáticas, pueden no funcionar según lo previsto y provocar la muerte accidental o lesiones graves.

6.2 AJUSTANDO LAS MIRAS

1. Verifique si el arma de fuego está descargada (ver "DESCARGANDO SU ARMA DE FUEGO" en la página 23) y si el cañón está apuntado hacia una dirección segura.

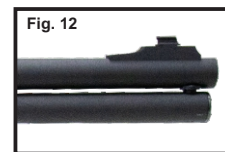
2. Ajuste de Elevación: Para ajustar la elevación en la alza de mira, tire del alza de mira hacia arriba con una mano, y con la otra, mueva el elevador hacia adelante para bajar la mira, o hacia atrás para hacerla más alta. Cuanto más alta está el alza de mira, mayor es el punto de impacto.

3. Ajuste de la desviación lateral: Para ajustar el viento, mueva la masa de mira hacia la izquierda o hacia la derecha golpeándola levemente con un martillo de latón o plástico. Si el punto de impacto

está a la izquierda del objetivo, mueva la masa de mira hacia la derecha. Si el punto de impacto está a la derecha del objetivo, mueva la masa de mira hacia la izquierda.



Ajuste de Elevación



Ajuste de Viento

7. PARA DISPARAR

⚠ Asegúrese siempre de que el arma de fuego apunte al objetivo y lejos de otras personas, edificios y vehículos antes de disparar. No disparar al agua. Cuando termine de disparar, coloque inmediatamente la seguridad manual en la posición segura (banda roja no visible).

Ahora usted puede cargar la cámara por el tubo de depósito. Lea la página 20, "CARGANDO SU ARMA DE FUEGO".

Con el botón de seguridad en la posición ACTIVADO, empuje la palanca de dedo para adelante y para atrás. En este momento, el cartucho estará en la cámara y el martillo estará totalmente engatillado. Para disparar el arma de fuego, presione el botón de seguridad manual para la posición de disparo (banda roja visible) y apriete el gatillo. Para seguir disparando, mantenga el cañón en dirección al objetivo y empuje la palanca para adelante, para eyectar el cartucho vacío, y para atrás para cargar un nuevo cartucho del tubo de depósito.

Si usted finalizó los disparos, mantenga el cañón apuntado en una dirección segura, accione el botón de seguridad y coloque el martillo en la posición semi engatillada. Para colocar el martillo en esa posición, sujete y controle el martillo con su pulgar y presione el gatillo. Con cuidado, mueva el martillo para adelante, suelte el gatillo y siga moviendo el martillo para abajo lentamente, hasta la posición semi engatillada. Verifique si la cámara está cargada. Para retirar la munición de su arma de fuego correctamente, lea la página 23, "DESCARGANDO SU ARMA DE FUEGO".



Empujando la palanca de dedo



Arma cargada, engatillada y pronta para disparar



Fig. 15
Seguridad Manual ACTIVADA



Fig. 16
Seguridad Manual DESACTIVADA

! Mantenga su dedo fuera del gatillo al empujar la palanca. Mantenga el botón de seguridad en la posición segura hasta mirar el objetivo. El incumplimiento de esa acción podrá causar la muerte o lesiones graves.

8. DESCARGANDO SU ARMA DE FUEGO

Si usted quiere descargar su arma de fuego sin disparar: coloque el martillo en la posición semi engatillada, active el botón de seguridad manual (banja roja no visible) y empuje la palanca de dedo para adelante y para atrás **SIN APRETAR EL GATILLO** para eyectar los cartuchos no deflagrados. Haga eso hasta vaciar el arma de fuego (todos los cartuchos eyectados después de empujar la palanca de dedo).

El mismo procedimiento se puede hacer para verificar si el arma de fuego está descargada. También es posible observar la puerta de carga: si el transportador del cargador está visible, no hay cartuchos en el tubo de depósito.

! Certifíquese siempre de que el cerrojo abra en una dirección segura y que los cartuchos no deflagrados caigan en un lugar seguro. La eyección de cartuchos por la cámara podrá causar lesiones. SIEMPRE INSPECCIONE LA CÁMARA Y EL CARGADOR CON CUIDADO PARA ASEGURAR QUE NO HAYA CARTUCHOS EN LA ARMA DE FUEGO.

9. QUÉ HACER SI EL ARMA DE FUEGO FALLA AL DISPARAR

1. Fallo de disparo – Si usted presiona el gatillo y el martillo baja, sin que haya el disparo del cartucho, permanezca en la posición de tiro y espere por lo menos 30 segundos. Enseguida, empuje la palanca de dedo de acuerdo con lo descrito anteriormente. Eso causará la eyección del cartucho no deflagrado del arma.

2. Cartucho con poca potencia – Un cartucho sin fuerza no es común si la munición es nueva, limpia y cargada de fábrica. Sin embargo, si usted escucha un sonido que no es común o un estruendo bajo, pare de disparar inmediatamente, mantenga el cañón apuntado hacia una dirección segura y espere por lo menos

30 segundos. Enseguida, descargue el arma de fuego y verifique la cámara y el cargador para asegurar que no hay obstrucciones.

10. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

! Antes de limpiar: (1) apunte el cañón hacia una dirección segura, (2) mantenga su dedo lejos del gatillo, (3) empuje el botón de seguridad de la izquierda a la derecha hasta que la banda roja no esté visible, (4) empuje la palanca de dedo para adelante (vea la página 22), y (5) verifique la cámara para asegurar que el arma está descargada y segura para limpieza.

Una arma de fuego se debe mantener limpia y lubricada con una ligera capa de lubricante para armas de buena calidad para prevenir la corrosión. El interior del cañón se debe limpiar con una carilla de limpieza y un paño limpio y suave o un cepillo adecuado para el calibre de su arma, y estar libre de residuos. Para limpieza externa, pase un paño levemente embebido en aceite para armas. Haga lo mismo con el interior del cañón. Remueva al exceso de aceite y el polvo de todas las hendiduras con un cepillo plástico pequeño y limpio.

Instrucciones de reparación - Su arma de fuego ha sido diseñada y fabricada de acuerdo con los estándares rígidos de control de calidad de Rossi. Sin embargo, cualquier dispositivo mecánico podrá necesitar ajustes o arreglos ocasionales. Todas las armas de fuego requieren mantenimiento e inspección periódicas, que podrán revelar necesidades de ajuste o arreglo. Lleve su arma a un armero calificado anualmente, aunque esté funcionando bien, pues queiebras, funcionamiento inadecuado, desgaste indebido o corrosión de algunos componentes pueden no ser aparentes en una verificación externa. Si usted nota CUALQUIER mal funcionamiento mecánico, NO siga usando el arma. RETIRE LA MUNICIÓN del arma de fuego y llévela a un armero calificado inmediatamente.

11. PRECAUCIONES Y CUIDADO DE SU RIFLE

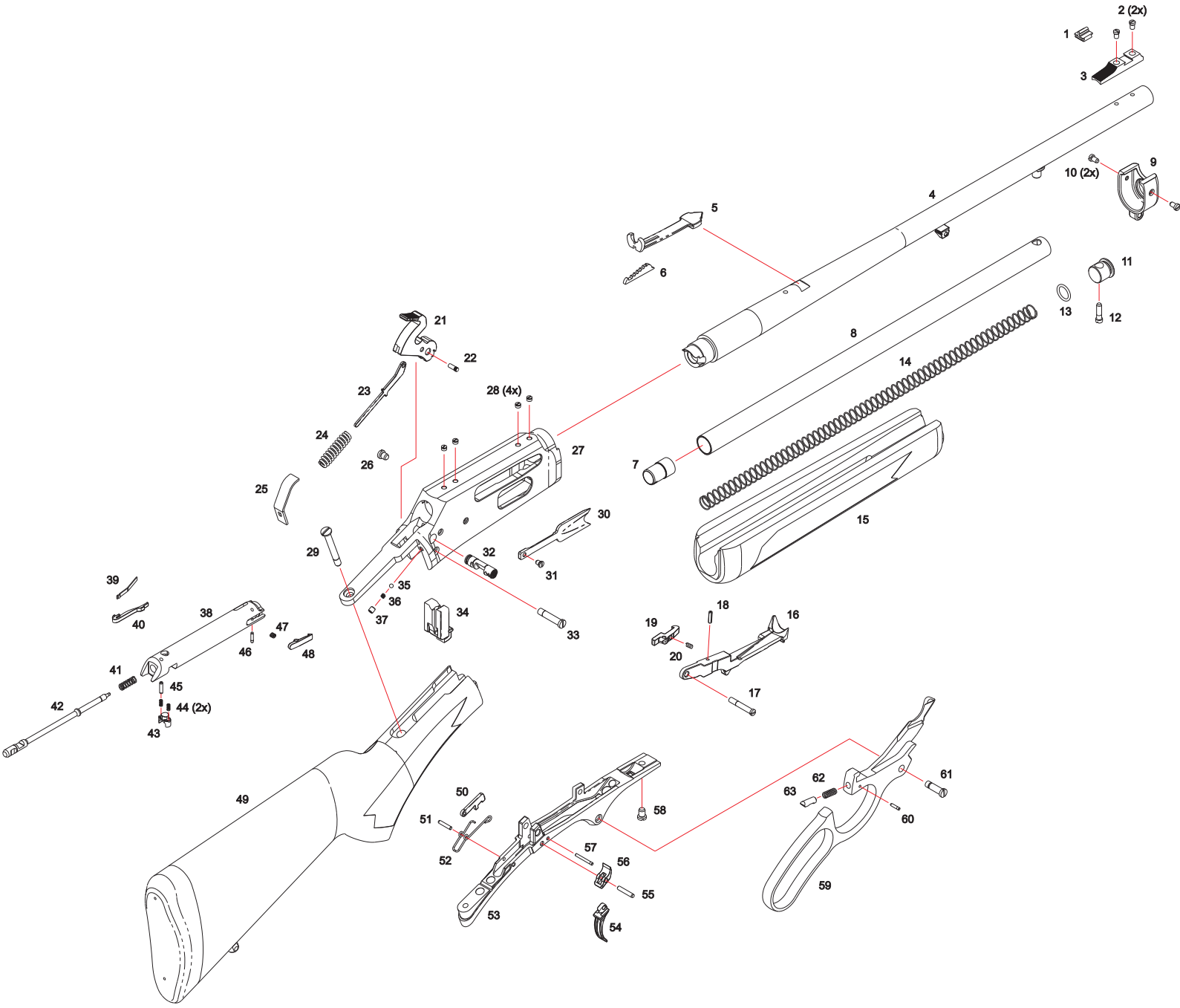
Al almacenar su arma de fuego, certifíquese que el cargador y la cámara estén vacíos. Mantenga el cerrojo cerrado y el martillo para abajo para aliviar la presión en los resortes.

El manoseo de la arma deja marcas de humedad, pudiendo causar herrumbre en piezas metálicas. Cambios abruptos de temperatura causan condensación y humedad.

Lubrique el cañón y otras piezas metálicas con una leve capa de aceite para armas. Verifique su arma de fuego periódicamente para detectar señales de herrumbre y remuévala para que no cause daños permanentes a la superficie metálica del arma de fuego.

12. VISTA EXPLOTADA Y LISTA DE PARTES

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
1	MIRA FRONTAL	44	RESORTE DEL BLOQUEO DEL PERCUTOR
2	TORNILLO DE LA MIRA FRONTAL	45	PERNO
3	BASE DE LA MIRA FRONTAL	46	PERNO DEL EXTRACTOR
4	CAÑÓN	47	RESORTE DEL EXTRACTOR
5	MIRA TRASERA BUCKHORN	48	EXTRACTOR
6	ELEVADOR DE LA MIRA TRASERA	49	CULATA
7	TRANSPORTADOR DEL CARGADOR	50	SEGURO DEL GATILLO
8	TUBO DEL CARGADOR	51	PERNO DEL SEGURO DEL GATILLO
9	CUBIERTA DEL GUARDAMANO	52	RESORTE DEL SEGURO DEL GATILLO
10	TORNILLO DE LA CUBIERTA DEL GUARDAMANO	53	ESPIGA INFERIOR
11	CUBIERTA DEL TUBO DEL CARGADOR	54	GATILLO
12	TORNILLO DEL TUBO DEL CARGADOR	55	PERNO DEL GATILLO
13	ANILLO Ø 8,2 x 1,8	56	MARTILLO DE BLOQUEO
14	RESORTE DEL CARGADOR	57	PERNO
15	GUARDAMANOS	58	TORNILLO DE LA ESPIGA INFERIOR
16	PORTADOR	59	PALANCA DE DEDO
17	TORNILLO DEL PORTADOR	60	PERNO DE LA PALANCA DE DEDO
18	PERNO	61	TORNILLO DE LA PALANCA DE DEDO
19	PARADA DEL PORTADOR	62	RESORTE DEL PASADOR DE FRICCIÓN
20	RESORTE DE PARADA DEL PORTADOR	63	PASADOR DE FRICCIÓN
21	MARTILLO		
22	PERNO DEL MARTILLO		
23	ÉMBOLO DEL MARTILLO		
24	RESORTE DEL MARTILLO		
25	SOPORTE DEL RESORTE DEL MARTILLO		
26	TORNILLO LATERAL		
27	RECEPTOR		
28	TORNILLO DE CABEZA		
29	TORNILLO DE LA ESPIGA SUPERIOR		
30	CUBIERTA DEL PUERTO DE CARGA		
31	TORNILLO DE LA CUBIERTA DEL PUERTO DE CARGA		
32	BOTÓN DE SEGURIDAD MANUAL		
33	TORNILLO DEL MARTILLO		
34	BLOQUEO DEL CERROJO		
35	ESFERA DEL SEGURIDAD MANUAL		
36	RESORTE DEL SEGURIDAD MANUAL		
37	TORNILLO M4x4		
38	CERROJO		
39	RESORTE DEL EYECTOR		
40	EYECTOR		
41	RESORTE DEL PERCUTOR		
42	PERCUTOR		
43	BLOQUEO DEL PERCUTOR		



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TABLE DES MATIÈRES

1. Importants Avertissements de Sécurité.....	29
2. Systèmes de Sécurité de l'Arme à Feu.....	31
3. Apprenez à Connaître Votre Arme à Feu.....	31
4. Munition.....	32
5. Sécurité Manuelle.....	33
6. Instructions d'Utilisation.....	34
7. Faire Feu.....	36
8. Déchargement de Votre Arme à Feu.....	37
9. Échec de la Mise-à-Feu.....	37
10. Entretien et Maintenance.....	38
11. Précautions à Prendre et l'Entretien de Votre Arme à Feu.....	38
12. Vue Explosée.....	39

1. IMPORTANTS AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

CES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SONT TOUT AUSSI BIEN FAITS POUR VOTRE PROTECTION QUE POUR LA SURETÉ D'AUTRES PERSONNES. NE PAS CONSIDÉRER LES INFORMATIONS DE CE MANUEL PEUT OCASIONNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU LA MORT.

 Soyez sûr que ce manuel du propriétaire est disponible comme référence et conservé avec cette arme dans le cas de transfert à un tiers. Si ce manuel était perdu ou mal rangé, prenez contact avec le Centre de Service Produits pour une copie de substitution gratuite.

 Après avoir effectué des travaux sur votre arme à feu, tels qu'un nettoyage, des réglages, un démontage ou une installation de tout accessoire, l'arme à feu doit être vérifiée à nouveau pour s'assurer de son bon fonctionnement avant de tirer des munitions réelles.

 Les armes à feu sont des mécanismes complexes. Toute modification, altération ou montage incorrect de pièces peut entraîner un dysfonctionnement dangereux, des dommages à l'arme à feu et des blessures au tireur et/ou à d'autres personnes. Le propriétaire de l'arme à feu doit accepter l'entière responsabilité du remontage et du fonctionnement corrects de l'arme à feu après tout démontage ou remplacement de pièces.

 Si vous ne comprenez pas une partie du contenu de ce manuel ou si vous avez des questions, contactez directement CBC ou un armurier qualifié.

 N'essayez pas de charger ou d'utiliser une arme à feu avant d'avoir lu et compris les informations contenues dans son manuel d'utilisation. Avant de manipuler votre arme à feu, vous devez apprendre comment elle fonctionne et comment l'entretenir. Cela implique de connaître ses éléments de base, le fonctionnement de la sécurité manuelle et des autres dispositifs de sécurité, la manière d'ouvrir et de fermer le mécanisme d'actionnement en toute sécurité et de charger et décharger les munitions de l'arme à feu en toute sécurité. Une utilisation et une manipulation incorrectes sont dangereuses et peuvent causer des blessures graves ou la mort, pour vous ou votre entourage. Tous les utilisateurs de l'arme à feu doivent se familiariser avec les instructions contenues dans ce manuel.

 En tant que propriétaire d'une arme à feu, vous devez assumer la responsabilité permanente du maniement sûr des armes à feu

pour votre propre sécurité et celle des personnes qui vous entourent:

- Gardez toutes les armes à feu et les munitions hors de portée des enfants.
- Rangez vos armes à feu et vos munitions séparément.
- Ne jamais stocker une arme à feu chargée.
- Ne laissez jamais une arme à feu chargée sans surveillance.
- Ne jamais transporter une arme chargée dans un véhicule.
- Déchargez votre arme à feu lorsque vous avez cessé de tirer et lorsque vous devez grimper à un arbre, franchir une clôture ou une surface glissante, ou lorsque vous devez la transporter dans un véhicule.
- Ne chargez pas votre arme à feu avant de vous trouver dans un endroit où elle se trouve en toute sécurité, et gardez votre doigt sur la queue de détente jusqu'à ce que vous soyez sur la cible et que vous ayez décidé de tirer.
- Portez toujours votre arme à feu avec le marteau en position semi-armée et la sécurité manuelle "ON".
- Ne tirez jamais sur l'eau, les rochers ou toute autre surface dure. Les projectiles peuvent ricocher sur de telles surfaces et causer des blessures.
- Ne pas consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant la manipulation des armes à feu.
- Ne touchez pas à la queue de détente pendant que le bouton de sécurité est engagé ou désengagé.

 Pointez toujours la bouche du canon de votre arme à feu dans une direction sûre, que l'arme soit chargée ou non.

 Traitez toujours chaque arme à feu comme si elle était chargée. Donnez votre arme à feu à une personne avec le mécanisme ouvert, et le bouton de sécurité poussé à fond vers la droite jusqu'à la position "ON" (SAFE), après avoir vérifié que l'arme à feu est déchargée. Effectuez toujours la même procédure lorsque vous recevez une arme à feu de quelqu'un d'autre. Apprenez à connaître l'emplacement de tous les dispositifs de sécurité de votre arme à feu et leur fonctionnement.

 Portez des protections pour les yeux et les oreilles lorsque vous tirez. Tirer sans protection auditive adéquate peut causer des dommages auditifs. L'utilisation de protections oculaires lors de tout type de tir est importante pour protéger votre vision.

 Lorsque vous utilisez une arme à feu avec une optique montée, maintenez en permanence une distance adéquate entre l'arrière de la lunette de visée et votre visage (assurez-vous que l'installation de la lunette de visée ne gêne pas l'accès à la sécurité ou son bon fonctionnement).

2. SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DE L'ARME À FEU

Votre arme à feu est dotée d'un système de sécurité. Le système de sécurité est composé des éléments suivants:

1. Vous! Votre compromis avec la sécurité est essentiel. Il n'existe pas de dispositif de sécurité capable de garder votre doigt loin de la détente et la bouche dirigée vers une direction sûre. Ne vous fiez jamais aux mécanismes du système de sécurité.

2. Sécurité Manuelle - Utilisez toujours la sécurité manuelle. Le bouton de sécurité manuelle est situé à l'arrière de réceptacle et doit être actionné à la main dans la position souhaitée. Voir Fig. 1 et Fig. 2.



Sécurité Manuelle ON



Sécurité Manuelle OFF

3. Pontet - Ceci est une obstruction physique qui aide à prévenir un coup involontaire. Ne modifiez pas le pontet.

4. Ce Manuel - Rossi souhaite que vous lisiez attentivement ces consignes de sécurité afin d'assurer que vous utiliserez votre arme à feu de façon sûre. Utilisez ce manuel pour assurer une manipulation prudente et intelligente de votre arme à feu.

3. APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE ARME À FEU



Fig. 3



Fig. 4

4. MUNITION

⚠ L'utilisation de mauvaises munitions sur votre arme à feu peut entraîner des blessures corporelles graves et des dommages à votre arme à feu. Assurez-vous que les munitions que vous chargez dans la chambre sont du même calibre que celui qui est marqué sur le canon.

⚠ N'utilisez pas de balles pointues. Utilisez seulement des munitions à tête molle ou à tête plate. Il est aussi possible d'utiliser des balles à tête flexible d'une longueur maximale de 2.60".

⚠ N'utilisez que des munitions propres et sèches, chargées en usine. Les munitions endommagées, humides ou huileuses peuvent tirer à des pressions supérieures à la norme industrielle, ce qui peut vous blesser et blesser les passants ou endommager votre arme à feu.

⚠ N'utilisez pas de munitions rechargées sur votre arme à feu. Leurs pressions de tir sont inconnues et pourraient bien dépasser les normes de l'industrie, causant des blessures à vous et aux passants ou des dommages à votre arme à feu.

⚠ Les bruits bizarres sont des signaux de problèmes. Si un coup de feu "ne sonne pas juste" lorsqu'il est tiré, cessez immédiatement de tirer. Une balle peut être coincée dans le canon. Les munitions endommagées, humides ou huileuses peuvent tirer à des pressions supérieures à la norme industrielle, ce qui peut vous blesser et blesser les passants ou endommager votre arme à feu.

⚠ Si vous entendez un bruit étrange lorsque vous tirez, interrompez le tir immédiatement. Si vous supposez qu'un projectile pouvait avoir obturé le canon, déchargez l'arme puis videz la chambre conformément aux instructions de ce manuel. Il ne suffit pas de regarder dans la chambre. La balle peut être

coincée dans le canon dans un point où il est difficile de la voir. Ne tirez pas votre arme à feu et faites-la contrôler par un armurier qualifié.

⚠ Si le canon est obstrué, n'essayez pas de le tirer en utilisant une autre cartouche ou en le soufflant à blanc. Ces techniques peuvent générer une pression excessive, des dommages à l'arme à feu et causer des blessures graves.

L'utilisation de munitions rechargées, "remanufacturées", chargées à la main ou autres munitions non standard annule toute garantie. Des munitions mal chargées annulent toutes les garanties. Des munitions mal chargées peuvent être extrêmement dangereuses. De graves dommages à l'arme à feu et des blessures graves au tireur ou à d'autres personnes peuvent en résulter.

5. SÉCURITÉ MANUELLE

Votre arme à feu est fabriquée avec une sécurité manuelle - UTILISEZ-LA!



⚠ Votre arme à feu est équipée de la sécurité manuelle indiquée ci-dessus. Une sécurité manuelle ne remplace pas un maniement sûr et intelligent des armes à feu.

Le bouton de sécurité manuelle est situé à l'arrière de réceptacle. Pour mettre votre arme en position de sécurité, poussez le bouton de gauche à droite de façon que la bande rouge ne soit pas visible. **LE BOUTON DE SÉCURITÉ MANUELLE PEUT ÊTRE POUSSÉ EN POSITION DE SÉCURITÉ LORSQUE LE MARTEAU EST EN POSITION COMPLÈTEMENT ARMÉE OU EN POSITION DEMI-ARMÉE.** La position demi-armée se situe entre la position de repos et la position complètement armée. Pour atteindre la position demi-armée, amenez le marteau en douceur depuis sa position de repos jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".



Marteau en position de repos



Marteau en position semi-armée



Marteau complètement armé

⚠ Lorsque le marteau est à demi-armée, le détente est bloqué et ne peut pas être activé. Cette position ne remplace pas la sécurité manuelle ni le maniement sûr et intelligent des armes à feu.

Pour mettre votre arme à feu en position de tir, poussez le bouton de sécurité de droite à gauche. La sécurité débloquée et la bande rouge visible, votre arme à feu est prête à tirer. **METTEZ LE BOUTON DE SÉCURITÉ EN POSITION DE SÉCURITÉ JUSQU'À CE QUE LA BOUCHE SOIT DIRIGÉE VERS L'ACIER.**

DESARMER

Si vous voulez mettre le marteau en position désarmée depuis la position complètement armée, mettez votre arme en position de sécurité conformément aux consignes ci-dessus et, **la bouche dirigée vers une direction sûre**, pressez et contrôlez le marteau avec votre pouce et appuyez sur le détente. Amenez légèrement le marteau vers l'avant puis relâchez le détente et faites glisser lentement le marteau vers le bas jusqu'à ce qu'il atteigne la position demi-armée.

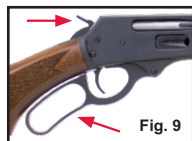
⚠ Vous devez pratiquer cette méthode avec une arme à feu vide jusqu'à ce que vous soyez complètement familiarisé et à l'aise avec cette procédure.

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6.1 CHARGEMENT

Chargez votre arme à feu depuis le port de chargement situé à droite du réceptacle. Observez que le port de chargement est couvert d'une couvercle de chargement. La bouche du canon dirigée dans une direction sûre, assurez-vous que le marteau est en position de repos et que le levier est fermée (action totalement fermée, levier près du tenon inférieur). Dirigez la cartouche doucement contre la couvercle de chargement pour l'ouvrir et faites-la glisser jusqu'à ce qu'elle soit dans la chambre. Il est

possible de charger l'arme à feu d'une cartouche au nombre maximum de cartouches selon chaque modèle.



Marteau en position de repos et levier fermé



L'arme est chargée par le port de chargement

Si une cartouche est coincée dans le canon et que vous n'êtes pas sûr qu'elle ait tiré ou non: Gardez la bouche du canon pointée dans une direction sûre. Traitez-la comme une balle réelle et manipulez-la conformément à la section "ÉCHEC DE LAMISE-À-FEU" à la page 37.

⚠ Le danger de blessure ou de mort associé aux cartouches, tirées ou non, coincées dans une arme à feu peut être évité en utilisant des munitions neuves, propres, chargées en usine et en ne forçant jamais les munitions dans une chambre. Si vous devez faire entrer de force des munitions dans la chambre, c'est que quelque chose ne va pas! Arrêtez! Apportez l'arme à un armurier qualifié.

⚠ Si elle tombe ou est coincée, l'arme à feu peut encore tirer.

⚠ En cas de chute ou de choc, l'arme à feu doit être inspectée par un armurier qualifié pour un contrôle de fonctionnement complet. Après que l'arme à feu a été lâchée ou frappée, des mécanismes, incluant les sécurités automatiques, peuvent ne pas fonctionner comme prévu, entraînant une mort accidentelle ou des blessures graves.

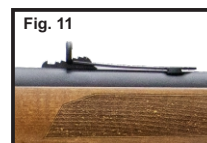
6.2 AJUSTER LES VISÉES

1. Assurez-vous que votre arme à feu est déchargée (voir "DÉCHARGEMENT" sur la page 37) et que la bouche est dirigée vers une direction sûre.

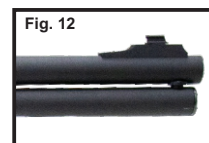
2. Ajustement de l'Élévation: Pour ajuster l'élévation du viseur arrière, tirez le viseur arrière vers le haut avec une main et avec l'autre main, déplacez l'élévateur vers l'avant pour rendre le viseur plus court ou vers l'arrière pour rendre le viseur plus haut. Plus le viseur arrière est haut plus le point d'impact sera élevé.

3. Ajustement de la Dérive : Pour régler la dérive, il suffit de déplacer le guidon vers la gauche ou la droite en le tapant soign

usement avec un marteau en laiton ou en plastique. Si le point d'impact est à gauche de la cible, déplacez le guidon vers la droite. Si le point d'impact est à droite de la cible, déplacez le guidon vers la gauche.



Réglage d'élévation



Réglage de la dérive

7. FAIRE FEU

⚠ Assurez-vous toujours que votre arme à feu est dirigée vers la cible et loin d'autres personnes, des bâtiments ou des véhicules avant de déclencher un tir. Ne tirez pas dans l'eau. Après avoir fini de tirer, mettez le bouton de sécurité en position sûre immédiatement (bande rouge non visible).

Vous pouvez désormais charger la chambre depuis le magasin. Pour des instructions de chargement, voir la page 34, "CHARGEMENT".

La sécurité sur la position "ON" (bloquée), abaissez puis relevez le levier. À ce moment, la cartouche est déjà dans la chambre et le marteau est en position complètement armée. Pour tirer, mettez la sécurité en position de tir (bande rouge visible) puis appuyez sur la détente. Si vous voulez continuer à tirer, dirigez la bouche vers la cible et abaissez le levier pour éjecter la cartouche tirée puis relevez la cible pour introduire une nouvelle cartouche depuis le magasin. Si vous avez fini de tirer, pointez la bouche vers une direction sûre, bloquez la sécurité et placez le marteau dans la position demi-armée. Pour placer le marteau en cette position, pressez et contrôlez le marteau avec votre pouce et appuyez sur la détente. Amenez légèrement le marteau vers l'avant puis relâchez la détente et faites glisser lentement le marteau vers le bas jusqu'à ce qu'il y a une cartouche non explosée dans la chambre. Pour décharger votre arme à feu, voir la page 37, "DÉCHARGEMENT DE VOTRE ARME À FEU".



Actionnement du levier



Arme à feu chargée, armée et prête au tir



Sécurité manuelle ON



Sécurité manuelle OFF

⚠ Ne mettez pas le doigt sur la détente lorsque vous actionnez le levier. Mettez le bouton en position de sécurité jusqu'à ce que vous dirigiez votre arme à la cible. Le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures graves.

8. DÉCHARGEMENT DE VOTRE ARME À FEU

Pour décharger votre arme à feu sans déclencher un tir: mettez le marteau en position demi-armée, mettez le bouton en position de sécurité (bande rouge non visible) puis enlevez et relevez le levier consécutivement **SANS APPUYER SUR LA DÉTENTE** pour éjecter les cartouches. Faites cela jusqu'à ce que l'arme à feu soit vide (aucune cartouche ne sort après avoir actionné le levier).

La même procédure s'applique si vous voulez contrôler si votre arme à feu est déchargée. Il est aussi possible de regarder directement dans l'orifice de chargement si le suiveur de chargeur est visible, cela signifie qu'il n'y a pas de cartouches dans le tube magasin.

⚠ Assurez-vous que la culasse s'ouvre dans une direction sûre et que les cartouches non tirées tombent sur un endroit sûr. Des cartouches éjectant peuvent causer des blessures. **CONTROLEZ TOUJOURS LA CHAMBRE, LE TRANSPORTEUR ET LE MAGASIN POUR ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE CARTOUCHES DANS VOTRE ARME À FEU.**

9. ÉCHEC DE LA MISE-À-FEU

1. Cartouche ratée – Si vous appuyez sur la détente et que le marteau avance mais que la cartouche ne déclenche pas, restez en position de tir et attendez au moins 30 secondes. Puis enlevez et relevez le levier comme décrit précédemment. Cela permet d'éjecter la cartouche ratée de l'arme à feu.

2. Cartouche faible – Il est rare de trouver une cartouche faible si votre munition est neuve, propre et chargée en usine. Toutefois, si vous entendez un bruit étrange ou un coup faible, arrêtez de tirer immédiatement, dirigez la bouche vers une position sûre et attendez au moins 30 secondes. Puis déchargez votre arme et contrôlez que la chambre et la bouche sont sans obstructions.

10. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

⚠ Avant de nettoyer: (1) dirigez la bouche vers une direction sûre, (2) ne mettez pas le doigt sur la détente, (3) poussez le bouton de sécurité de gauche à droite de façon que la bande rouge ne soit pas visible, (4) abaissez et relevez le levier (voir page 36), et (5) contrôlez votre arme à feu pour vous assurer que l'arme est déchargée et qu'elle est sûre pour le nettoyage.

Nettoyez votre arme à feu avec une fine couche d'huile pour armes de bonne qualité pour la préserver de la corrosion. Nettoyez la bouche du canon à l'aide d'une tige de nettoyage avec un chiffon propre ou une brosse du calibre adéquat pour enlever tout déchet. Nettoyez l'extérieur de votre arme avec un chiffon légèrement humecté d'huile. De la même manière, procédez à la bouche du canon. Nettoyez l'huile superflue. Enlevez toute poussière de toute crevasse à l'aide d'une petite brosse propre en plastique.

Instructions de réparation - Votre arme à feu a été conçue, usinée et fabriquée conformément aux standards les plus élevés de contrôle qualité Rossi. Toutefois, quelconque dispositif mécanique peut occasionnellement nécessiter un réglage ou une réparation. Toutes les armes à feu nécessitent un entretien et une inspection périodiques qui peuvent révéler un besoin de réglage ou de réparation. Faites contrôler votre arme à feu par un armurier qualifié chaque année, même si elle semble bien fonctionner, car la rupture, le mauvais fonctionnement, l'usure excessive ou la corrosion de certains composants peuvent ne pas être apparents à la vérification extérieure. Si vous constatez **QUELCONQUE** dysfonctionnement, **NE** continuez pas à utiliser votre arme. **DECHARGEZ** votre arme et faites-la contrôler par un armurier qualifié immédiatement.

11. LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE ET L'ENTRETIEN DE VOTRE ARME À FEU

Lorsque vous stockez votre arme à feu, assurez-vous que le magasin et la chambre sont vides. Restez la culasse verrouillée et le marteau abaissé pour libérer les ressorts de toute pression.

Le maniement de votre arme à feu cause des tâches d'humidité qui peuvent entraîner la corrosion.

Des changements abrupts de température entraînent la condensation et l'humidité.

Nettoyez le canon et d'autres pièces en métal avec un peu d'huile.

Contrôlez votre arme à feu périodiquement afin de détecter toute rouille puis enlevez-la avant qu'elle n'entraîne des endommagements permanents à la surface en métal de votre arme à feu.

12. VUE EXPLOSÉE ET LISTE DES ACCESSOIRES

Nº	DESCRIPCION		
1	VISÉE AVANT	44	RESSORT DE BLOCAGE DE PERCUTEUR
2	VIS DE VISÉE AVANT	45	GOUPILLE
3	BASE DE VISÉE AVANT	46	GOUPILLE D'EXTRACTEUR
4	CANON	47	RESSORT D'EXTRACTEUR
5	VISÉE ARRIÈRE BUCKHORN	48	EXTRACTEUR
6	ÉLÉVATEUR DE VISÉE ARRIÈRE	49	CROSSE
7	GUIDE DE CHARGEUR	50	SÉCURITÉ DE QUEUE DE DÉTENTE
8	TUBE DU CHARGEUR	51	GOUPILLE DE SÉCURITÉ DE QUEUE DE DÉTENTE
9	COUVERCLE DE GARDE MAIN	52	RESSORT DE SÉCURITÉ DE QUEUE DE DÉTENTE
10	VIS DE COUVERCLE DE GARDE MAIN	53	AXE INFÉRIEUR
11	COUVERCLE DE TUBE DU CHARGEUR	54	QUEUE DE DÉTENTE
12	VIS DE TUBE DU CHARGEUR	55	GOUPILLE DE QUEUE DE DÉTENTE
13	RONDELLE Ø 8,2 x 1,8	56	MARTEAU DE BLOCAGE
14	RESSORT DE CHARGEUR	57	GOUPILLE
15	GARDE MAIN	58	VIS D'AXE INFÉRIEUR
16	PORTEUR	59	DOIGT LEVIER
17	VIS DE PORTEUR	60	GOUPILLE DE DOIGT LEVIER
18	GOUPILLE	61	VIS DE DOIGT LEVIER
19	ARRÊT DU PORTEUR	62	RESSORT DE GOUJON A FRICTION
20	RESSORT D'ARRÊT DU PORTEUR	63	GOUJON A FRICTION
21	MARTEAU		
22	GOUPILLE DU MARTEAU		
23	PLONGEUR DU MARTEAU		
24	RESSORT DU MARTEAU		
25	SUPPORT DE RESSORT DU MARTEAU		
26	VIS LATÉRALE		
27	RÉCEPTACLE		
28	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE		
29	VIS DE L'AXE SUPÉRIEUR		
30	COUVERCLE DU PORT DE CHARGEMENT		
31	VIS DU COUVERCLE DU PORT DE CHARGEMENT		
32	BOUTON DE SÉCURITÉ MANUELLE		
33	VIS DU MARTEAU		
34	VERROUILLAGE GENTE		
35	BALLE DE SÉCURITÉ MANUELLE		
36	RESSORT DE SÉCURITÉ MANUELLE		
37	VIS M4X4		
38	VERROUILLER		
39	RESSORT D'ÉJECTEUR		
40	ÉJECTEUR		
41	RESSORT DE PERCUTEUR		
42	PERCUTEUR		
43	BLOCAGE DE PERCUTEUR		

